TRISTAR

EN | Instruction manual
NL | Gebruiksaanwijzing
FR | Mode d'emploi
DE | Bedieningsanleitung
ES | Manual de usuario
PT | Manual de utilizador
IT | Manuele utente
SV | Bruksanvisning
CS | Návod na použití
SK | Návod na použitie
TR | Kullanım kılavuzu

HD-2358CH

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ / PARÇALARIN AÇIKLAMASI

WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

EN Instruction manual

SAFETY
- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom his electricity. This RCD must have a rated residual operating current no higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- After use the appliance should be cleaned to avoid the accumulation of grease and other residues.
- WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not turn the cable too tightly around the unit as this may damage the cable.

PARTS DESCRIPTION
1. Heating switch
2. Power switch
3. Cool shot button
4. Foldable handle
5. Removable filter
6. Diffuser
7. Concentrator

BEFORE THE FIRST USE
- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Clean before use the appliance with a damp cloth.
- During first use there could be some smoke and a burning smell. This happens because the appliance is new. It will disappear after a few minutes. This does not mean there is a malfunction and it will not cause one.
- This appliance is equipped with a thermostat that switches off the device when the temperature gets too high this is often the result of a partially blocked air inlet and/or exhaust. When the thermostat switched off the device, turn off the device and allow it to cool down. Once the device is cooled down, the thermostat will automatically be reset and you can the resume the use of it. Do not block air vents during use. Periodic cleaning of the air intake hood is necessary in order to maintain performance. During use, the hot air exhaust will get hot so avoid all contact with it.

USE
- Unfold handle
- Unwind the power cord and insert the plug into the socket.
- Put on the desired accessory, you can choose between a concentrator or a diffuser.
- Adjust the heat level with the heat switch.
- Adjust the blowing level with the power switch.
- The dryer has an automatic ion function, this technology ensures that the hair will get less static when in use.
- By pressing the cold shot button it is possible to interrupt the heating process so that the air can be mixed according to individual requirements.
- Switch off the dryer and remove the power cord out of the socket.
- Allow the appliance to cool down.

CLEANING AND MAINTENANCE
- Unplug the appliance and allow it to cool down. Use a soft, slightly damp cloth to wipe appliance surfaces. Do not allow water or any other liquid to get into the unit.
- Clean the air suction opening from time to time with a fine brush.

NOTE: Clean the removable air inlet filter regularly

Storage
- Unplug the appliance, allow to cool, and store in its box or in a dry place. Never store it while it is hot or still plugged in.
- Never wrap the cord tightly around the appliance.
- Never hang unit by the cord. Store the cord loosely coiled. Do not put any stress on the cord where it enters the unit, as it could cause the cord to fray and break.

ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support
You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Als het apparaat in een badkamer wordt gebruikt, verwijder dan na gebruik de stekker uit het stopcontact. De nabijheid van water vormt een gevaar, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.
- Voor extra veiligheid adviseren we u een aardlekschakelaar te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Deze aardlekschakelaar moet een waarde hebben die niet hoger dan 30 mA is. Raadpleeg uw installateur.
- Na gebruik moet het apparaat worden gereinigd om opeenhoping van vet en andere resten te voorkomen.
- WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Wikkel de kabel niet te strak om het apparaat om beschadigingen aan de kabel te voorkomen.

ONDERDELENBESCHRIJVING
1. Warmte schakelaar
2. Stroomschakelaar
3. Koude-shot-knop
4. Inklapbare handgreep
5. Verwijderbaar filter
6. Diffuser
7. Concentrator

VOOR HET EERSTE GEBRUIK
- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Maak het apparaat voor het eerste gebruik schoon met een vochtige doek
- Tijdens het eerste gebruik kan er wat rook en een brandende lucht ontstaan. Dit komt omdat het apparaat nieuw is. Het zal na een aantal minuten verdwijnen. Dit wil dus niet zeggen dat het apparaat defect is.
- Dit apparaat is uitgerust met een thermostaat die het apparaat uitschakelt als de temperatuur te hoog wordt dit is vaak het gevolg van een gedeeltelijk geblokkeerde lucht in- en/of uitlaatpoorten. Als de thermostaat het apparaat uitschakelt, schakel het apparaat uit en laat het afkoelen. Zodra het apparaat afkoelt, zal de thermostaat automatisch gereset worden en kunt u het gebruik hervatten. Blokkeer de lucht openingen dus niet tijdens het gebruik. Periodieke reiniging van de luchtinvoer kap is nodig om goede prestatie te behouden. Tijdens het gebruik wordt de lucht uitlaat warm vermijd dus alle contact hiermee.

GEBRUIK
- Klap de handgreep uit.
- Wikkel het netsnoer af en steek de stekker in het stopcontact.
- Zet het gewenste accessoire op de föhn, kunt u kiezen tussen de concentrator of de diffuser.
- Pas de warmte van de lucht aan met de warmte schakelaar.
- Pas de föhnkracht aan met de föhnkracht schakelaar.
- De föhn beschikt over een automatische ionen functie, deze technologie zorgt ervoor dat het haar minder statisch wordt tijdens het föhnen.
- Door het indrukken van de koude SHOT knop is het mogelijk om de verwarming te onderbreken, zodat u de perfecte temperatuur krijgt voor het gewenste resultaat.
- Schakel na gebruik de föhn uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen.

REINIGING EN ONDERHOUD
- Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Gebruik een zachte, iets vochtige doek om het apparaat schoon te maken. Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof in het apparaat komt.
- Reinig de lucht aanzuigopening van tijd tot tijd grondig met een fijne borstel.

LET OP: Reinig het verwijderbare filter regelmatig.

Opslag
- Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen en bewaar ze in de doos of op een droge plaats. Berg het apparaat nooit op terwijl het heet is of nog aangesloten is.
- Wikkel het snoer nooit om het apparaat.
- Rol het snoer losjes op. Zet geen spanning op het snoer waar het in het apparaat gaat, omdat dit een kabelbreuk zou kunnen veroorzaken.

MILIEU

Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support
U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ
- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Quand vous utilisez l'appareil dans la salle de bain, débranchez-le après utilisation pour éviter tout risque de contact avec l'eau même s'il est éteint.
- Il est conseillé, pour une meilleure protection, d'installer un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) sur le réseau électrique approvisionnant l'électricité à la salle de bain. Ce DDR doit avoir un courant d'alimentation de la tension résiduelle inférieur à 30mA. Demandez conseil à votre installateur.
- Après usage, l'appareil devrait être nettoyé pour éviter toute accumulation de graisse et autres résidus.
- AVERTISSEMENT : N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- N'enroulez pas le câble de façon trop serrée autour de l'appareil, car cela pourrait endommager le câble.

DESCRIPTION DES PIÈCES
1. Interrupteur de chauffage
2. Interrupteur d'alimentation
3. Bouton de coup de froid
4. Poignée pliante
5. Filtre amovible
6. Diffuseur
7. Concentrateur

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION
- Retirer l'appareil et les accessoires du carton. Retirer les autocollants, le film ou le plastique protecteur de l'appareil.
- Avant l'utilisation, nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.
- Un peu de fumée et une odeur de brûlé peuvent émaner lors de la première utilisation. Tel est le cas parce que l'appareil est neuf. Cela se dissipera après quelques minutes. Cela ne signifie pas un mauvais fonctionnement et n'en provoquera pas un.
- Cet appareil est muni d'un thermostat qui éteindra l'appareil quand la température devient trop élevée ce qui est souvent le résultat d'une entrée et/ou d'une expulsion de l'air partiellement bloquée. Quand le thermostat s'est enclenché, éteignez l'appareil et laissez-le refroidir. Une fois l'appareil refroidi, le thermostat n'est plus actif et vous pouvez reprendre son utilisation. Ne bloquez pas les aérations lors du fonctionnement. Pour garantir le maintien des performances, nettoyez régulièrement les entrées d'aération. Lors du fonctionnement, de l'air chaud s'échappe, évitez son contact.

UTILISATION
- Dépliez le cintre
- Déroulez le cordon d'alimentation et insérez la fiche dans la prise.
- Mettez l'accessoire requis, vous avez le choix entre un concentrateur ou un diffuseur.
- Réglez le niveau de chaleur avec le bouton de chaleur.
- Réglez le niveau d'air avec le bouton de puissance.
- Le sèche-cheveux possède une fonction de diffusion automatique d'ions, cette technologie permet aux cheveux d'être moins chargés d'électricité statique lors du séchage.
- En appuyant sur le bouton d'air froid, il est possible d'interrompre la procédure de séchage afin que l'air soit mélangé selon les besoins personnels.
- Éteignez le séchoir et retirez le cordon d'alimentation de la prise.
- Laissez refroidir les cheveux.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir. Utilisez un chiffon doux, légèrement humide pour essuyer les surfaces de l'appareil. Ne laissez pas l'eau ou d'autres liquides entrer en contact avec l'appareil.
- De temps en temps, nettoyez l'orifice d'aspiration d'air avec une petite brosse.

NOTE : Nettoyez régulièrement le filtre d'entrée d'air.

Rangement
- Débranchez l'appareil, laissez le refroidir, et rangez le dans sa boite ou dans un lieu sec. Ne jamais le ranger tant qu'il est chaud ou encore branché.
- Ne jamais enrouler étroitement le cordon autour de l'appareil.
- Ne jamais pendre l'appareil par le cordon. Rangez le cordon enroulé sans trop serrer. Ne pas appliquer de pression au joint du cordon et de l'appareil, car le cordon pourrait s'effilocher et se casser.

ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support
Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT
- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie den Stecker nach dem Gebrauch, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, sogar wenn das Gerät ausgeschaltet wurde.
- Für zusätzlichen Schutz empfehlen wir Ihnen, eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung in den Stromkreis einzubauen, der das Badezimmer mit Strom versorgt. Diese Fehlerstrom-Schutzeinrichtung muss einen Nenn-Ansprechdifferenzstrom haben, der nicht höher als 30 mA ist. Bitten Sie Ihren Installateur um Rat.
- Nach dem Gebrauch sollte das Gerät gereinigt werden, um die Ansammlung von Fett und anderen Rückständen zu vermeiden.
- WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Bassins oder anderen Wasserbehältern.
- Wickeln Sie das Kabel nicht zu fest um das Gerät, weil es dadurch beschädigt werden kann.

TEILEBESCHREIBUNG
1. Heizschalter
2. Ein-/Aus-Schalter
3. Kühlschusstaste
4. Klappgriff
5. Herausnehmbarer Filter
6. Diffusor
7. Konzentrator

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME
- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Kiste. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder Plastik vom Gerät.
- Vor Inbetriebnahme das Gerät mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Bei Erstinbetriebnahme kann etwas Rauch und Brandgeruch auftreten. Das liegt daran, dass das Gerät neu ist. Es verschwindet nach ein paar Minuten. Es ist keine Fehlfunktion und verursacht auch keine.
- Dieses Gerät ist mit einem Thermostat ausgestattet, der das Gerät bei zu hohen Temperaturen abschaltet. Dies ist häufig auf einen teilweise blockierten Lufteinlass und/oder Luftauslass zurückzuführen. Sobald der Thermostat das Gerät abgeschaltet hat, schalten Sie das Gerät aus und lassen es abkühlen. Nach dem Abkühlen des Geräts wird der Thermostat automatisch zurückgesetzt und Sie können es wieder in Betrieb nehmen. Die Lüftungsöffnungen während des Betriebs nicht blockieren. Die Lufteinlasshaube muss regelmäßig gereinigt werden, um die Leistungsfähigkeit zu erhalten. Während des Betriebs wird der Heißluftauslass heiß, daher müssen Sie jeglichen Kontakt vermeiden.

GEBRAUCH
- Ausklappgriff
- Das Stromkabel abwickeln und den Stecker an einer Steckdose einstecken.
- Das gewünschte Zubehör anbringen, Sie können zwischen Düse und Diffusor wählen.
- Die Heizstufe mit dem Warmluftschalter einstellen.
- Die Gebläsestufe mit dem Ein/Ausschalter einstellen.
- Der Haartrockner verfügt über eine automatische Ionenfunktion. Diese Technologie bewirkt, dass sich die statische Aufladung der Haare während des Betriebs verringert.
- Durch Drücken der Kaltlufttaste kann der Heizvorgang unterbrochen werden, so dass die Luft in Übereinstimmung mit den individuellen Anforderungen gemischt werden kann.
- Den Haartrockner ausschalten und Netzstecker ziehen.
- Die Haare abkühlen lassen.

REINIGUNG UND PFLEGE
- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen. Wischen Sie mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch die Geräteoberfächen ab. Wasser oder sonstige Flüssigkeiten dürfen nicht in das Gerät eindringen.
- Die Luftansaugöffnung ab und zu mit einer feinen Bürste reinigen.

HINWEIS: Reinigen Sie den entfernbaren Lufteinlassfilter regelmäßig.

Aufbewahrung
- Netzstecker ziehen, abkühlen lassen und im Karton oder an einem trockenen Ort aufbewahren. Das Gerät niemals aufbewahren, wenn es noch heiß oder eingesteckt ist.
- Das Kabel niemals straff um das Gerät wickeln.
- Das Gerät niemals am Kabel aufhängen. Das Kabel für die Aufbewahrung locker aufwickeln. Das Kabel an der Kabeleinführung nicht spannen, weil es durchscheuern und brechen kann.

UMWELT

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support
Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD
- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por

personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Cuando se utilice el aparato en un baño, desconéctelo al finalizar su uso, ya que la proximidad de agua supone un peligro incluso cuando el aparato está apagado.
- Para una protección adicional, le aconsejamos instalar un interruptor diferencial (ID) en el circuito eléctrico que suministre su electricidad el cuarto de baño. Este ID no debe tener una corriente nominal de funcionamiento residual mayor de 30mA. Pida consejo a su instalador.
- Tras el uso, el aparato debe limpiarse para evitar la acumulación de grasa y otros residuos.
- ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No apriete demasiado el cable alrededor de la unidad: el cable podría sufrir daños.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES
1. Interruptor de calentamiento
2. Interruptor de encendido
3. Botón de golpe frío
4. Mango plegable
5. Filtro extraíble
6. Difusor
7. Concentrador

ANTES DEL PRIMER USO
- Extraiga el aparato y los accesorios de la caja. Retire las pegatinas, el envoltorio de protección o el plástico del dispositivo.
- Antes de utilizarlo, limpie el aparato con un paño húmedo.
- Durante el primer uso se puede desprender algo de humo y olor a quemado. Esto se debe a que el aparato es nuevo. Desaparecerá en unos minutos. Esto no significa que exista una avería, ni provocará ningún funcionamiento anómalo.
- Este aparato está equipado con un termostato que apaga el dispositivo cuando la temperatura sube mucho, esto a menudo es el resultado de una entrada y/o escape de aire parcialmente bloqueado. Cuando el termostato apaga el dispositivo, apague el dispositivo para permitir que se enfríe. Una vez que se haya enfriado el dispositivo, el termostato se restablecerá automáticamente y podrá reanudar su uso. No bloquee los respiraderos de aire durante el uso. Es necesaria una limpieza periódica de la capota de toma de aire con el fin de mantener las prestaciones. Durante el uso, el escape de aire caliente se pondrá caliente, de modo que debe evitar el contacto con él.

USO
- Despliegue el mango
- Desenrolle completamente el cable y conecte el enchufe a la red.
- Coloque el accesorio deseado, puede elegir entre un condensador o un difusor.
- Ajuste el nivel de calor con el interruptor de calor.
- Ajuste el nivel de potencia con el interruptor de potencia.
- El secador tiene una función automática, esta tecnología asegura que el pelo se pondrá menos estático cuando se utilice.
- Si presiona el botón de chorro frío será posible interrumpir el proceso de calentamiento, de manera que el aire se puede mezclar según las necesidades individuales.
- Apague el secador y saque el enchufe de la toma de corriente.
- Deje que el pelo se enfríe.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
- Desenchufe el aparato y deje que se enfríe. Utilice un paño suave, ligeramente húmedo, para limpiar las superficies del aparato. No permita que agua o cualquier otro líquido penetren en la unidad.
- Limpie la apertura de succión de aire de vez en cuando con un cepillo fino.

NOTA: Limpie periódicamente el filtro de entrada de aire
Almacenamiento
- Desenchufe el aparato, deje que se enfríe y guárdelo en su caja o en un lugar seco. No lo guarde nunca mientras esté caliente o enchufado.
- No enrolle nunca el cable de alimentación de manera ajustada alrededor del aparato.
- No cuelgue nunca la unidad del cable de alimentación. Guarde el cable de alimentación enrollado de manera suelta. No ejerza ninguna fuerza sobre la parte del cable que se introduce en la unidad, ya que esto podría hacer que se deshilachara y se rompiera.

MEDIO AMBIENTE

Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte
Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA
- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Se usar o aparelho numa casa de banho, retire a ficha da tomada após a utilização pois a proximidade com a água é perigosa mesmo com o botão do aparelho desligado.
- Para uma protecção adicional, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito eléctrico que fornece electricidade à casa de banho. Este RCD deve ter uma corrente residual nominal de funcionamento não superior a 30mA. Peça o conselho do seu instalador.
- Após a utilização, o aparelho deve ser limpo para evitar a acumulação de gordura e outros resíduos.
- AVISO: Não utilize este aparelho na proximidade de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não aperte demasiado o cabo à volta da unidade pois pode danificar o cabo.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS
1. Interruptor de aquecimento
2. Interruptor de alimentação
3. Botão de projeção de ar frio
4. Pega dobrável
5. Filtro removível
6. Difusor
7. Concentrador

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO
- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de protecção do aparelho.
- Limpe o aparelho, antes de o utilizar, com um pano húmido.
- Durante a primeira utilização, poderá ocorrer a formação de algum fumo e fazer-se sentir um cheiro a queimado. Isto deve-se ao facto de o aparelho ser novo. A situação demora apenas alguns minutos. Não é sinal de avaria nem provocará uma avaria.
- Este aparelho possui um termóstato que desliga o aparelho quando a temperatura sobe demasiado; muitas vezes isto resulta de uma entrada e/ou saída de ar parcialmente obstruída. Quando o termóstato desliga o aparelho, desligue-o e deixe que arrefeça. Depois de o aparelho ter arrefecido, o termóstato é automaticamente reposto e pode continuar a utilizar o aparelho. Não obstrua as aberturas de ar durante a utilização. É necessário limpar periodicamente a grelha de entrada de ar, por forma a manter o bom funcionamento do aparelho. Durante a utilização, o exaustor de ar quente vai aquecer, por isso evite qualquer contacto.

UTILIZAÇÃO
- Abra a pega
- Desenrole o cabo de alimentação e introduza a ficha na tomada.
- Coloque o acessório pretendido, é possível escolher entre um concentrador ou um difusor.
- Ajuste o nível de aquecimento com o interruptor do aquecimento.
- Ajuste o nível de potência do ar com o interruptor da potência.
- O secador possui uma função íon automática. Esta tecnologia garante que o cabelo adquire menos estática, quando o aparelho estiver em funcionamento.
- Ao premir o botão de jacto frio, é possível interromper o processo de aquecimento para que o ar possa ser misturado, de acordo com requisitos individuais.
- Desligue o secador e retire a ficha de alimentação da tomada.
- Deixe o secador de cabelo arrefecer.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO
- Desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer. Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do aparelho. Não deixe entrar água ou qualquer outro líquido no interior do aparelho.
- Limpe a abertura de sucção de ar de vez em quando com uma escova fina.

NOTA: Limpe regularmente o filtro de entrada de ar amovível.
Armazenamento
- Desligue o aparelho da tomada, deixe-o arrefecer e guarde-o na caixa respectiva ou num local seco. Nunca o guarde enquanto ainda estiver quente ou ligado à corrente.
- Nunca enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho.
- Nunca deixe o aparelho pendurado pelo cabo de alimentação. Enrole o cabo que estiver menos apertado. Não provoque tensão no cabo no local onde entra no aparelho, dado que isto pode fazer com que o mesmo se desgaste e quebre.

AMBIENTE

Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência
Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA
- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Quando l'apparecchio viene utilizzato in bagno, estrarne la spina dalla presa dopo l'uso poiché la prossimità dell'acqua rappresenta un pericolo anche quando è spento.
- Per fornire una maggiore protezione, consigliamo di installare un dispositvo corrente residua (RCD) nel circuito elettrico che fornisce elettricità alla stanza da bagno. Il RCD dee avere una corrente di esercizio residua non superiore a 30mA. Consultare il proprio installatore di fiducia.
- Dopo l'utilizzo, l'apparecchio deve essere pulito per evitare l'accumulo di grasso e altri residui.
- AVVERTENZA: non usare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, bacinelle o altri recipienti contenenti acqua.
- Non girare il cavo troppo stretto intorno all'unità per non danneggiarlo.

DESCRIZIONE DELLE PARTI
1. Interruttore di riscaldamento
2. Interruttore di alimentazione
3. Pulsante del getto freddo
4. Impugnatura pieghevole
5. Filtro rimovibile
6. Diffusore
7. Concentratore

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO
- Estrarre apparecchio e accessori dalla scatola. Rimuovere adesivi, pellicola protettica o plastica dall'apparecchio.
- Prima dell'uso pulire l'apparecchio con un panno umido.
- Al primo utilizzo potrebbero essere presenti fumo e odore di bruciato. Questo accade perché l'apparecchio è nuovo, e il fenomeno sparirà in pochi minuti. Questo fatto non è indicazione né causa di alcun malfunzionamento.
- Quest' apparecchio è fornito di un termostato che spegne il dispositivo quando la temperature si fa troppo alta, ciò è spesso il risultato di un blocco parziale dell'immissione e/o scarico dell'aria. Quando il termostato spegne il dispositivo, spegnilo e lascialo raffreddare. Una volta raffreddato, il termostato sarà resettato automaticamente e potrai riprenderne l'uso. Non bloccare i fori di ventilazione durante l'uso. È necessaria la pulizia periodica del coperchio della presa d'aria per mantenere la prestazione. Durante l'utilizzo, lo scarico dell'aria calda diventerà bollente quindi evita tutti i contatti con esso.

USO
- Impugnatura dritta
- Srotolare il cavo e inserire la spina nella presa.
- Collocare l'accessorio desiderato, si può scegliere tra un concentratore e un diffusore.
- Regolare il livello di calore con l'interruttore della temperatura.
- Regolare l'intensità di uscita dell'aria con il relativo interruttore.
- L'asciugatore ha una funzione di ionizzazione automatica, questa tecnologia assicurano che I capelli abbiano meno statici durante l'uso.
- Premendo il bottone di getto freddo è possibile interrompere il flusso di calore in modo da miscelare l'aria secondo le esigenze personali.
- Spegnare l'asciugacapelli e staccare il cavo dalla presa.
- Lasciar raffreddare I capelli.

PULIZIA E MANUTENZIONE
- Staccare l'apparecchio dalla presa e lasciarlo raffreddare. Utilizzare un panno morbido appena umido per le superfici. Non permettere che acqua o altri liquidi penetrino all'interno.
- Pulire l'apertura dell'aspirazione dell'aria di tanto in tanto con un pennello sottile.

NOTA: Pulire regolarmente il filtro di ingresso dell'aria
Stoccaggio
- Staccare l'apparecchio dalla presa, lasciare che si raffreddi e conservarlo nella sua scatola o in un posto asciutto. Non metterlo mai via quando ancora caldo o a spina ancora inserita.
- Non avvolgere mai strettamente il cavo intorno all'apparecchio.
- Non appendere mai l'apparecchio dal suo cavo. Avvolgere il cavo in una spirale morbida. Non sottoporre a sollecitazioni il cavo nel punto di attacco all'apparecchio, questo potrebbe causare logoramento e rottura del cavo.

AMBIENTE

Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza
Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET
- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten obevakad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- När apparaten används i badrummet, dra ut sladden från vägguttaget efter användning på grund av att närheten till vatten utgör en risk även när apparaten är avstängd.
- För ytterligare skydd råder vi dig att installera en jordfelsbrytare i den strömkrets som förser badrummet med el. Denna jordfelsbrytare får inte ha en grad av kvarvarande ström högre än 30mA. Fråga din installatör om råd.
- Apparaten bör rengöras efter användning för att undvika uppbyggnad av fett och andra rester.
- VARNING: Använd inte apparaten nära badkar, duschar, bassänger eller andra kärl som innehåller vatten.
- Vira inte kabeln för hårt runt enheten, eftersom detta kan leda till att kabeln skadas.

BESKRIVNING AV DELAR
1. Värmeomkopplare
2. Strömbrytare
3. Kylpuffknapp
4. Vikbarthandtag
5. Borttagbart filter
6. Diffusor
7. Koncentrator

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING
- Tag ut apparaten och tillbehören ur förpackningen. Ta bort klistermärkena, skyddsfilmerna eller plasten från apparaten.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa innan användning.
- Vid första användningen kan det uppstå rök och lukta bränt. Detta inträffar eftersom apparaten är ny. Det försvinner efter ett par minuter. Det betyder inte att det uppstått något fel och det kommer inte att orsaka något fel.
- Denna apparat är utrustad med en termostat som stänger av enheten när temperaturen blir för hög, detta är ofta resultatet av ett delvis blockerat luftintag och/eller utblås. När termostaten stänger av enheten, stäng av enheten och låt den svalna. När enheten har svalnat, kommer termostaten automatiskt att återställas, och du kan fortsätta att använda den. Blockera inte luftventilerna under användning. Regelbunden rengöring av luftintagshuven är nödvändig för att bibehålla prestanda.
- Under användning kommer varmluftsutblåset att bli varmt så undvik all kontakt med det.

ANVÄNDNING
- Vik upp handtag
- Rulla ut hela sladden och sätt in kontakten i ett eluttag.
- Sätt på önskat tillbehör, du kan välja mellan en koncentrator och en spridare.
- Justera värmenivån med värmeomkopplaren.
- Justera blåsnivån med styrkeomkopplaren.
- Torken har en automatisk jon-funktion, denna teknik säkerställer att håret kommer att bli mindre statiskt när den används.
- Genom att trycka på kall-knappen kan du avbryta uppvärmningsprocessen så att luften kan blandas efter individuella önskemål.
- Stäng av torkaren och dra ut kontakten ur uttaget.
- Låt håret svalna.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
- Dra ut kontakten ur uttaget och låt apparaten svalna. Torka av apparaten med en mjuk lätt fuktad trasa. Låt inte vatten eller någon annan vätska komma in i apparaten.
- Rengör luftinsugningshålet regelbundet med en liten borste.

OBS: Rengör det borttagbara inluftsfiltret regelbundet
Förvaring
- Dra ut kontakten ur uttaget och låt apparaten svalna. Förvara den i dess förpackning eller på en torr plats. Förvara den aldrig medan den fortfarande är varm eller medan kontakten sitter i uttaget.
- Linda aldrig sladden runt apparaten.
- Häng aldrig apparaten i sladden. Förvara sladden löst ihoprullad. Utsätt inte sladden för påfrestning där den går in i apparaten, det kan orsakaatt sladden nöts och går av.

OMGIVNING

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Support
Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Po użyciu urządzenia w łazience należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, ponieważ obecność wody stanowi ryzyko, nawet gdy urządzenie jest wyłączone.
- Aby zapewnić dodatkowe zabezpieczenie, zaleca się montaż wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) w obwodzie zasilania łazienki. Znamionowy prąd roboczy wyłącznika RCD nie powinien być mniejszy niż 30 mA. Skonsultować się z elektrykiem zajmującym się instalacją.
- Po użyciu urządzenie należy wyczyścić, aby zapobiec gromadzeniu się tłuszczu i innych zanieczyszczeń.
- OSTRZEŻENIE: Nie używać urządzenia w pobliżu wanien, prysznicow, umywalek lub innych pojemników z wodą.
- Nie okręcać kabla zbyt ciasno naokoło urządzenia. W przeciwnym razie kabel może ulec uszkodzeniu.

OPIS CZĘŚCI
1. Przełącznik nagrzewania
2. Przełącznik zasilania
3. Przycisk zimnego nawiewu
4. Składany uchwyt
5. Filtr wymienny
6. Dyfuzor
7. Koncentrator

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM
- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Z urządzenia należy usunąć naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy je wyczyścić wilgotną szmatką.
- Podczas pierwszego użycia z urządzenia może wydzielać się dym i zapach spalenizny. Jest to spowodowane tym, że urządzenie jest nowe. Po kilku minutach objawy te znikną. Nie oznaczają one wadliwego działania ani nie przyczyniają się do powstania usterki.
- Urządzenie to jest wyposażone w termostat, dzięki któremu wyłączy się, jeśli osiągnięta zostanie zbyt wysoka temperatura, co jest częstym wynikiem częściowo zablokowanego wlotu i/lub wylotu powietrza. Gdy urządzenie zostanie wyłączone przez termostat, należy je wyłączyć i odstawić do ostygnięcia. Gdy urządzenie ostygnie, termostat zostanie automatycznie zresetowany i będzie można ponownie korzystać z urządzenia. Podczas użytkowania nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych. W celu utrzymania odpowiedniej wydajności pracy urządzenia konieczne jest okresowe czyszczenie osłony wlotu powietrza. Miejsce wylotu gorącego powietrza bardzo się podczas użytkowania nagrzewa, dlatego też należy unikać wszelkiego z nim kontaktu.

UŻYTKOWANIE
- Rozłóż składany uchwyt
- Rozwiń kabel zasilający i podłącz wtyczkę do gniazda elektrycznego.
- Załóż żądaną końcówkę; do wyboru jest koncentrator i dyfuzor.
- Ustaw poziom ciepła za pomocą przełącznika ciepła.
- Ustaw poziom nadmuchu za pomocą przełącznika mocy.
- Suszarka jest wyposażona w funkcję automatycznej jonizacji; dzięki tej technologii włosy będą się mniej elektryzować.
- Naciśnięcie przycisku zimnego nadmuchu umożliwia przerwanie procesu nagrzewania w celu wymieszania powietrza zgodnie z indywidualnymi wymaganiami.
- Wyłącz suszarkę i odłącz kabel zasilający od gniazda elektrycznego.
- Poczekaj aż włosy ostygną.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
- Urządzenie należy odłączyć od zasilania i odstawić do ostygnięcia. Powierzchnie urządzenia należy wytrzeć miękką i lekko wilgotną szmatką. Należy uważać, aby woda lub inne płyny nie dostały się do wnętrza urządzenia.
- Od czasu do czasu należy miękką szczoteczką wyczyścić otwór zasysania powietrza.

UWAGA: Wyjmowalny filtr wlotu powietrza należy regularnie czyścić.
Przechowywanie
- Urządzenie należy odłączyć od zasilania, odstawić do ostygnięcia i schować do pudełka lub przechować w suchym miejscu. Urządzenia nie należy nigdy chować, gdy jest gorące lub podłączone do zasilania.
- Nie należy nigdy owijać ciasno kabla wokół urządzenia.
- Nie należy nigdy wieszać urządzenia za kabel. Kabel należy przechowywać luźno zwiniętę. Nie należy wywierać żadnego nacisku w miejscu, w którym kabel łączy się z urządzeniem, ponieważ może to prowadzić do wystrzepienia się i przerwania kabla.

ŚRODOWISKO

Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Wsparcie
Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu.

CS Návod k použití

BEZPEČNOST
- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Pokud je spotřebič používán v koupelně, po použití jej vyjměte ze zásuvky, blízkost vody představuje nebezpečí, i pokud je spotřebič vypnut.
- V rámci dodatečné bezpečnosti vám doporučujeme nainstalovat zařízení zbytkového proudu (RCD) v elektrickém obvodu, který

TRISTAR

EN | Instruction manual
NL | Gebruiksaanwijzing
FR | Mode d'emploi
DE | Bedieningsanleitung
ES | Manual de usuario
PT | Manual de utilizador
IT | Manuele utente
SV | Bruksanvisning
CS | Návod na použití
SK | Návod na použitie
TR | Kullanım kılavuzu

HD-2358CH

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ / PARÇALARIN AÇIKLAMASI

napájí koupelnu elektřinou. Toto RCD musí mít jmenovitým reziduálním proudem maximálně 30 mA. O radu požádejte svého instalatéra.
- Po použití je třeba spotřebič vyčistit, aby se zabránilo akumulaci tuku a dalších usazenin.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti vany, sprchy, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.
- Neomotávejte kabel příliš těsně kolem jednotky, jinak by se kabel mohl poškodit.

POPIS SOUČÁSTÍ
1. Tepelný spínač
2. Hlavní vypínač
3. Tlačítko chladného proudu
4. Skládací rukojeť
5. Demontovatelný filtr
6. Difuzor
7. Koncentrátor

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM
- Zařízení a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Před použitím spotřebiče ho očistěte vlhkým hadříkem.
- Během prvního použití se může objevit trochu kouře a pach z pálení. To se stává, když je spotřebič nový. Zmizí po pár minutách. Neznamená to poruchu, a žádnou to nezpůsobí.
- Tento spotřebič je vybavený termostatem, který vypne zařízení, když je teplota příliš vysoká, což je obvykle důsledkem částečně ucpaného sání a/nebo výstupu vzduchu. Když termostat vypne spotřebič, vypněte ho a nechte ho zchladnout. Jakmile spotřebič zchladne, termostat se automaticky anuluje a můžete pokračovat v používání. Během provozu nezakrývejte otvory pro vzduch. Pro zachování výkonu je nutné provádět pravidelné čištění sání vzduchu. Během používání se výstup vzduchu velmi zahřeje, vyhněte se jakémukoliv kontaktu s ním.

POUŽITÍ
- Rozložte rukojeť
- Odviňte napájecí šňůru a zapojte vidlici do zásuvky.
- Nasaďte požadované příslušenství, zvolit si můžete mezi difuzorem a koncentrátorem.
- Upravte teplotu pomocí tepelného spínače.
- Upravte proud vzduchu pomocí spínače výkonu.
- Sušička má automatickou iontovou funkci. Tato technologie zajišťuje, aby se vlasy při použití tolik nenabíjely statickou elektřinou.
- Stisknutím tohoto tlačítka lze přerušit proces nahřívání, takže vzduch lze mixovat podle individuálních požadavků.
- Vypněte fén a vyjměte napájecí šňůru ze zásuvky.
- Nechte spotřebič zchladnout.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
- Odpojte spotřebič ze zásuvky a nechte ho zchladnout. Pro otření povrchu spotřebiče použijte měkký, mírně navlhčený hadřík. Nedovolte, aby se do spotřebiče dostala voda nebo jiná kapalina.
- Čas od času očistěte sání vzduchu malým kartáčem.

POZNÁMKA: Pravidelně čistěte filtr přívodu vzduchu.

Uschování
- Odpojte spotřebič, nechte ho zchladnout, a uložte ho do krabice na suchém místě. Nikdy ho neschovávejte, je-li stále horký nebo zapojený do zásuvky.
- Nikdy neomotávejte šňůru těsně okolo spotřebiče.
- Nikdy nevěšte spotřebič za šňůru. Uložte šňůru volně svinutou. Nevyvíjejte na šňůru žádný tlak v místě, kde vstupuje do spotřebiče, jelikož by se mohla roztřepit a poškodit.

PROSTŘEDÍ

Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora
Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.tristar.eu!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOSŤ
- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobné kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Spotrebič nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávajte spotrebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebič nesmejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebič smejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Keď sa spotrebič používa v kúpeľni, po použití ho odpojte z elektrickej siete, pretože kvôli blízkosti vody hrozí riziko aj vtedy, keď je spotrebič vypnutý.
- Na dodatočnú ochranu odporúčame nainštalovať prúdový chránič (RCD) na elektrický obvod, ktorý privádza elektrinu do kúpeľne. Toto RCD musí mať menovitý zvyškový prúd maximálne 30 mA. Poraďte sa so svojím inštalatérom.
- Po použití je treba spotrebič vyčistiť, aby sa zabránilo usadzovaniu tuku a ostatných zvyškov.
- VAROVANIE: Nepoužívajte tento spotrebič v blízkosti vane, sprchy, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu.
- Kábel neomotávajte príliš tesne okolo jednotky, pretože to môže spôsobiť jeho poškodenie.

POPIS KOMPONENTOV
1. Spínač vyhrievania
2. Spínač napájania
3. Tlačidlo studeného prúdu
4. Skladateľná rukoväť
5. Odstrániteľný filter
6. Difuzér
7. Koncentrátor

PRED PRVÝM POUŽITÍM
- Vyberte prístroj a príslušenstvo zo škatule. Z prístroja odstráňte náleky, ochrannú fóliu alebo igelit.
- Pred použitím zariadenie očistite vlhkou handričkou.
- Počas prvého použitia sa môže objaviť entfernen dym a zápach spáleniny. Toto sa deje preto, lebo je zariadenie nové. Zmizne po niekoľkých minútach. To neznamená, že je prístroj pokazený, ani to žiadnu poruchu nespôsobuje.
- Toto zariadenie je vybavené termostatom, ktorý vypína zariadenie, keď je teplota príliš vysoká, čo je často dôsledkom čiastočne zablokovaného prívodu/odvodu vzduchu. Keď zariadenie vypne prístroj, zariadenie vypnite, a nechajte ho vychladnúť. Keď sa zariadenie ochladí, termostat sa automaticky resetuje a môžete ho začať znovu používať. Počas používania neblokujte vetracie otvory. Pravidelné čistenie hubice prívodu vzduchu je nevyhnutné kvôli zachovaniu výkonnosti. Počas používania sa výpust horúceho vzduchu zohreje, tak sa vyhýbajte kontaktu s ním.

POUŽÍVANIE
- Rozložte rukoväť
- Rozviňte napájací kábel a zapnite ho do zásuvky.
- Vyberte želané príslušenstvo, môžete si vybrať medzi koncentrátorom a difuzérom.
- Pomocou tepelného spínača nastavte úroveň tepla.
- Prispôsobte úroveň fúkania spínačom napájania.
- Sušička má automatickú ionizačnú funkciu. Táto technológia zabezpečuje, že vlasy sa menej nabíjajú statickou elektrinou.
- Stlačením tlačidla chladného vzduchu je možné prerušiť proces ohrievania, takže sa vzduch môže zmiešať podľa enfernen požiadaviek.
- Vypnite sušič a vyberte kábel napájania zo zásuvky.
- Nechajte zariadenie ochladiť sa.

ČISTENIE A ÚDRŽBA
- Vytiahnite zariadenie a nechajte ho ochladiť. Na utretie povrchov zariadenia použite mäkkú, mierne vlhkú handričku. Nedovoľte, aby sa do prístroja nedostala žiadna voda ani iná tekutina.
- Občas vyčistite otvor sania vzduchu jemným štetcom.

POZNÁMKA: Pravidelne čistite odstrániteľný filter na prívode vzduchu.

Skladovanie
- Vytiahnite zariadenie a nechajte ho ochladiť a potom ho uložte do jeho krabice, alebo na suché miesto. Nikdy ho neodkladajte, kým je ešte horúce, alebo kým je ešte v zásuvke.
- Nikdy neomotávajte tesne napájací kábel okolo zariadenia.
- Zariadenie nikdy nevešajte za kábel. Skladujte ho s voľne omotaným káblom. Kábel nikdy nenamáhajte, kedže to môže spôsobiť rozstrapkanie, alebo zlomenie kábla v mieste vstupu do zariadenia.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora
Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.tristar.eu!

TR Kullanım Kılavuzu

GÜVENLİK
- Güvenlik talimatları ihmal edildiği takdirde imalatçı hasar için sorumlu tutulamaz.
- Elektrik kablosu hasarlı ise, tehlikeyi önlemek için kablonun üretici, yetkili servis veya benzer şekilde kalifiye kişiler tarafından değiştirilmesi gerekir.
- Cihazı asla kordonundan çekerek hareket ettirmeyin ve kordonun dolaşamayacak şekilde durmasında özen gösterin.
- Cihaz sabit ve düz bir yüzeye yerleştirilmelidir.
- Güç kaynağına bağlı olduğunda kullanıcının cihazı denetimsiz bırakmaması gerekir.
- Bu cihaz yalnızca evde kullanılmak üzere ve üretildiği amaç için tasarlanmıştır.
- Elektrik çarpmasına karşına korunmak için kordonu, fişi veya cihazı su ya da başka bir sıvıya batırmayın.
- Cihaz banyoda kullanıldığında, suya yakın olması cihaz kapalı iken bile tehlike teşkil edeceği için kullanımdan sonra cihazı fişten çekin.
- Ek koruma için, banyoya elektrik veren elektrik devresinde bir kaçak akım rölesi (RCD) kullanmanızı tavsiye ederiz. Bu RCD'nin ayarı 30 mA'dan daha yüksek olmayan bir anma kaçak çalışma akımı olmalıdır. Montajcınızdan tavsiye alın.
- Cihazı kullandıktan sonra yağ ve diğer artıkların toplanmasını önlemek için cihazın temizlenmesi gerekir.
- UYARI: Bu cihazı küvet, duş, lavabo veya diğer ıslak zeminlerin yakınında kullanmayın.

PARÇALARIN AÇIKLAMASI
1. Isıtma anahtarı
2. Güç anahtarı
3. Soğuk atış düğmesi
4. Katlanabilir kulp
5. Çıkarılabilir filtre
6. Difüzör
7. Yoğunlaştırıcı

İLK KULLANIMDAN ÖNCE
- Cihazı ve aksesuarları kutudan çıkarın. Etiketleri, koruyucu folyoyu veya plastiği cihazdan çıkarın.
- Cihazı kullanmadan önce nemli bir bezle temizleyin.
- İlk kullanım esnasında biraz duman ve yanık kokusu olabilir. Bu cihaz yeni olduğu içindir. Birkaç dakika sonra kaybolacaktır. Bu bir arıza olduğu anlamına gelmez ve bir arızaya sebep olmayacaktır.
- Bu cihazda, genellikle cihazın hava girişinin ve/veya çıkışının kısmen bloke olmasının sonucu olarak meydana gelen çok yüksek sıcaklık söz konusu ise cihazı kapatan bir termostat bulunur. Termostat cihazı kapattığında cihazı kapatın ve soğumaya bırakın. Cihaz soğuduğunda termostat otomatik olarak sıfırlanacaktır ve kullanmaya devam edebilirsiniz. Kullanım esnasında hava çıkışlarını tıkamayın. Hava girişlerinin periyodik temizliği performansı korumak için gereklidir. Kullanım esnasında sıcak hava çıkışı çok sıcak olacaktır, bu sebeple onunla temastan kaçının.

KULLANIM
- Kulpu açın
- Güç kablosunu açın ve fişini prize takın.
- İstenen aksesuarı takın, yoğunlaştırıcı veya difüzör arasında seçim yapabilirsiniz.
- Sıcaklık anahtarı ile sıcaklık seviyesini ayarlayın
- Güç anahtarı ile üfleme seviyesini ayarlayın.
- Kurutucunun otomatik iyon işlevi vardır, bu teknoloji saçın kullanım esnasında daha az elektriklenmesini sağlayacaktır.
- Soğuk atış düğmesine basarak, kişisel gereksiniminize göre havanın karıştırılabilmesi için ısıtma sürecinin kesintiye uğratılması mümkün değildir.
- Kurutucuyu kapatın ve güç kablosunu prizden çıkarın.
- Cihazın tamamen soğumasını bekleyin.

TEMİZLİK VE BAKIM
- Cihazı prizden çekin ve soğumasını bekleyin. Yumuşak, hafif nemli bir bez kullanarak cihaz yüzeyini temizleyin. Su veya başka herhangi bir sıvının üniteye sızmasına izin vermeyin.
- Hava emiş açıklığını zaman zaman ince fırça ile temizleyin.

NOT: Çıkarılabilir hava giriş filtresini düzenli olarak temizleyin.

Saklama
- Cihazı prizden çekin, soğumasını bekleyin ve kutusunda veya soğuk bir yerde saklayın. Asla sıcakken veya prize takılı iken saklamayın.
- Asla kabloyu cihazın etrafında sıkıca sarmayın.
- Asla üniteyi kablosundan asmayın. Kablo gevşek olarak sarılmış şekilde saklayın. Kablonun üniteye girdiği yerde kabloya baskı uygulamayın, aksi halde kablo yıpranabilir ve kırılabilir.

ORTAM

Bu cihaz kullanım süresi sonunda normal çöp kutularına atılmamalı, bunun yerine elektrik ve elektronik ev aletleri geri dönüşümü için bulunan merkezlere sunulmalıdır. Cihazın, kullanım kılavuzunun ve ambalajın üzerindeki bu simge, bu önemli konuya dikkatinizi çekmek içindir. Bu cihazda kullanılan malzemeler geri dönüştürülebilir. Kullanılmış ev aletlerini geri dönüştürerek çevrenin korunmasına önemli bir katkıda bulunmuş olursunuz. Toplama merkezi ile ilgili bilgi edinmek için bulunduğunuz yerdeki yetkili makamlara başvurun.

Destek
Mevcut tüm bilgileri ve yedek parçaları, www.tristar.eu adresinden bulabilirsiniz.

WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands